

**Willkommen  
Bienvenue  
Benvenuti**

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

**Vor Erstgebrauch  
Avant la première utilisation  
Prima del primo impiego**

! Vor Erstgebrauch Sicherheitshinweise lesen.  
! Avant la première utilisation, lire les consignes de sécurité.  
! Prima del primo impiego leggere le istruzioni per la sicurezza.



**1** Frittierkorb einsetzen, Wasser einfüllen  
Introduire le panier à frire, remplir de l'eau  
Inserire il cestello per il fritto, riempire l'acqua

**i** Bei Bedarf: Seife/Essig/Zitrone hinzugeben.  
Si nécessaire: ajouter du savon/vinaigre/citron.  
Se necessario: aggiungere sapone/acetico/limone.



**2** Behälter einschieben, Gerät aufheizen  
Insérer le bac, faire chauffer l'appareil  
Inserire la vaschetta, riscaldare l'apparecchio

! Herstellrückstände werden verbrannt. Rauch-/Geruchsentwicklung möglich – Lüften!  
Les résidus de fabrication sont carbonisés. Odeurs/fumée est possible – ouvrez une fenêtre!  
Gli scarti si bruciano. Odori/fumo è possibile – aprire una finestra!



**3** Abkühlen lassen, Gerät reinigen (siehe «Reinigung»)  
Laisser refroidir, nettoyer l'appareil (voir «Nettoyage»)  
Lasciare raffreddare, pulire l'apparecchio (vedere «Pulizia»)

**Gebrauchen  
Utilisation  
Uso**

! Vor dem Gebrauch Sicherheitshinweise lesen.  
! Avant l'utilisation, lire les consignes de sécurité.  
! Prima dell'uso leggere le istruzioni per la sicurezza.

! Gerät nur auf ebener, stabiler, trockener, hitzebeständiger Unterlage betreiben.  
! Ne faire fonctionner l'appareil que sur une surface plane, stable, sèche et résistante à la chaleur.  
! Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana, stabile, asciutta e resistente al calore.

**Abluftschacht/ Luftauslass**  
Ouverture d'évacuation/sortie d'air  
**Vano dell'aria di scarico/ di uscita aria**

**Frittierkorb**  
Panier à frire  
**Cestello per il fritto**

**Auffangbehälter**  
Bac de récupération  
**Vaschetta di raccolta**

**Handgriff**  
Poignée  
**Impugnatura**



**Tragegriff**  
Poignée  
**Impugnatura**

**Entriegelungstaste Frittierkorb**  
Touche de déverrouillage du panier à frire  
**Tasto interblocco del cestello per il fritto**



**1** Gerät stabil hinstellen  
Placer l'appareil sur un sol stable  
Poggiare l'apparecchio su un piano stabile

! Mindestabstand zu Gegenständen einhalten.  
! Respecter la distance minimale entre l'appareil et les objets.  
! Rispettare la distanza minima dagli oggetti.



**2** Auffangbehälter entnehmen  
Retirer le bac de récupération  
Togliere la vaschetta di raccolta

**Temperaturanzeige**  
Affichage de la température  
**Indicatore temperatura**



**3** Frittiergut einfüllen  
Remplir les aliments à frire  
Inserire i cibi da friggere

! Kein Öl oder andere Flüssigkeiten einfüllen – Brandgefahr!  
! Ne pas verser d'huile ni d'autres liquides – risque d'incendie!  
! Non riempire olio o altri liquidi – pericolo d'incendio!



**4** Auffangbehälter einschieben  
Insérer le bac de récupération  
Inserire la vaschetta di raccolta

! Behälter nie ohne eingesetzten Frittierkorb einschieben.  
! Ne jamais insérer le bac sans avoir introduit le panier à frire.  
! Mai inserire la vaschetta senza il cestello per il fritto.



**5** Kabel herausziehen, Gerät einstecken  
Extraire le câble, brancher l'appareil  
Estrarre il cavo e collegare l'apparecchio

**Heizungskontrolleuchte**  
Témoin de contrôle du chauffage  
**Spia di controllo riscaldamento**

**Lüfterkontrolleuchte**  
Témoin de contrôle du ventilateur  
**Spia di controllo ventola**

**Temperatur**  
Température  
**Temperatura**

**Zeit**  
Temps  
**Ora**

**Temperatur/ Zeit einstellen**  
Régler la température/le temps  
**Impostazione tempo e temperatura**

**80–200 °C / 1–60 min.**

**EIN/AUS**  
MARCHE/ARRÊT  
**ON/OFF**

**START / PAUSE**  
MARCHE/PAUSE  
**ON/PAUSA**

**Fehlermatrix**  
**Récapitulatif des anomalies**  
**Anomalie possibili**

**Gerät funktioniert nicht**  
L'appareil ne fonctionne pas  
**L'apparecchio non funziona**

Gerät eingesteckt/eingeschaltet/Sicherung defekt/ Programm gestartet?  
Appareil branché / allumé / fusible défectueux / programme démarré?  
L'apparecchio è inserito / acceso, il fusibile è difettoso / il programma è stato avviato?

**Zubereitung nicht befriedigend**  
Préparation insatisfaisante  
**Preparazione insoddisfacente**

Vorbereitung/ Zubereitung der Speisen nicht korrekt? Falsche Menge?  
Préparation des aliments non correcte? Mauvaise quantité?  
La preparazione dei cibi è stata eseguita correttamente? La quantità utilizzata è corretta?



**6 Zubereiten  
Préparer  
Preparare**

**6.1**

**Korrekte Anwendung  
Utilisation correcte  
Uso corretto**

! Gerät im Betrieb nicht abdecken - der Luftstrom wird unterbrochen und das Fritterergebnis wird beeinträchtigt.  
! Ne pas couvrir l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement - le flux d'air sera interrompu et le résultat de la friture sera altéré.  
! Non coprire l'apparecchio in funzione: il flusso d'aria si interrompe, compromettendo il risultato di frittura.

- I Einschalten**  
Allumer  
**Accendere**
  - Manuell auszuschalten: Ein/Aus-Taste drücken
  - ! Éteindre manuellement: Appuyer sur la touche Marche/Arrêt
  - Disattivazione manuale: premere il pulsante on/off
- II Temperatur und Zeit einstellen**  
Régler la température et le temps  
**Regolare la temperatura ed il tempo**
- III Starten**  
Démarrer  
**Avviare**
  - Pausieren: erneut drücken
  - ! Interrompre: appuyez à nouveau
  - Interrompere: premere di nuovo
- IV Bei Bedarf: Behälter entnehmen, leicht schütteln**  
Si nécessaire: retirer le bac, secouer légèrement  
**Se necessario: Togliere la vaschetta, scuotere leggermente**
  - Die Zeit bleibt beim Entnehmen des Behälters stehen und wird beim Wiedereinsetzen automatisch fortgesetzt.
  - ! Le temps s'arrête en cas de retrait du bac et le compte à rebours reprend automatiquement lors de la réintroduction de ce dernier.
  - Rimuovendo la vaschetta il timer si ferma e inserendolo di nuovo il timer ricomincia automaticamente.
- V Zubereitungsende**  
Fin de la préparation  
**Termine della preparazione**
  - Schaltet automatisch aus.
  - ! S'éteint automatiquement.
  - Si spegne automaticamente.
- VI Gerät ausstecken, Kabel verstauen**  
Débrancher l'appareil, ranger le câble  
**Scollegare l'apparecchio e riporre il cavo**
  - ! Gerät abkühlen lassen. Gerät nach 30min vollständig abgekühlt.
  - Laisser refroidir l'appareil. L'appareil se refroidit complètement après 30 minutes.
  - Far raffreddare l'apparecchio. Dopo 30 minuti, l'apparecchio è raffreddato completamente.

	Menge Quantité Quantità	Temperatur Température Temperatura	Frittierzeit Durée de cuisson Tempo di frittura
Gefülltes Gemüse Légumes farcis Verdure ripiene	100–500 g	160 °C	10–15 min.
Frühlingsrollen Rouleaux de printemps Involtini primavera	100–500 g	200 °C	10–15 min.
** Tiefgefrorene Pommes Frites surgelées Patatine congelate	300–400 g	200 °C	15–20 min.
Pouletschenkel Cuisse de poulet Cosce di pollo	100–600 g	200 °C	15–22 min.
Chicken Nuggets (gefroren) Nuggets de poulet (congelé) Bocconcini di pollo fritti (gelato)	100–600 g	200 °C	6–10 min.
Steak/Kotelett Steak/Côtelette Bistecca/Cotoletta	100–500 g	200 °C	15–20 min.
** Shrimp Crevettes Gamberetti	100–500 g	180 °C	10–18 min.
Fisch Poisson Pesce	100–500 g	200 °C	15–22 min.
* Muffins Muffins Muffin	400 g	180 °C	15–18 min.
Aufwärmen Réchauffer Riscaldare	100–500 g	150 °C	5–10 min.

\* Backblech verwenden.  
Utilisez une plaque à pâtisserie.  
Usa una teglia.

\*\* Gelegentlich schütteln  
Remuez de temps en temps  
Mescolare di quando in quando

! Entriegelungstaste während dem Schütteln nicht drücken  
Ne pas appuyer sur la touche de déverrouillage pendant que vous remuez

- Non premere il pulsante di sblocco mentre si mescola.
- Bei den Temperaturen und Zeitangaben handelt es sich um Richtwerte. Bei noch kaltem Gerät die Zeit um 5 Min. verlängern.
- ! Les températures et durées sont données à titre indicatif. Prolonger le temps de 5 minutes si l'appareil est encore froid.
- Le temperature e i tempi sono valori indicativi. Quando l'apparecchio è ancora freddo il tempo si allunga di 5 minuti.
- Bei Bedarf das Frittergut länger frittern um das gewünschte Ergebnis zu erhalten.
- ! Si nécessaire, faire frire les aliments plus longtemps pour obtenir le résultat souhaité.
- Se necessario, prolungare il tempo di frittura per raggiungere il risultato desiderato.
- ! Keine extrem fettigen Speisen (z.B. Würstchen) in der Heissluftfritteuse zubereiten.
- ! Ne pas préparer de plats extrêmement gras (par exemple des saucisses) dans la friteuse à air chaud.
- Non preparare cibi estremamente grassi (per esempio wurstel) nella friggitrice ad aria calda.
- Der Knuspergrad ist abhängig vom Wasseranteil der Kartoffeln, der Dicke sowie von der bestrichenen Ölmenge.
- Le degré de croquant dépend de la teneur en eau des pommes de terre, de leur épaisseur et de la quantité d'huile badigeonnée.
- Il grado croccante dipende dal contenuto d'acqua delle patate, lo spessore e la quantità di olio spalmato.
- Um ein regelmäßiges Backresultat zu erzielen, das Backgut gelegentlich wenden. Bessere Resultate bei kleinerer Füllmenge.
- Pour obtenir un résultat de cuisson régulier, retournez de temps en temps les aliments. Meilleurs résultats avec une plus petite quantité de remplissage.
- Per ottenere un risultato di friggitura regolare, girare ogni tanto gli alimenti. Risultati migliori con quantità inferiori.



**7** Gerät reinigen  
(siehe «Reinigung»)  
Nettoyer l'appareil  
(voir «Nettoyage»)  
**Pulire l'apparecchio**  
(vedere «Pulizia»)



**8** Frittiergut ausschütten  
Retirer les aliments frits  
Scaricare il cibo da friggere

! Vorsicht: Heiss!  
Attention: brûlant!  
! Attenzione: brucia!



**9** Frittierkorb entriegeln und aus Behälter heben  
Déverrouiller le panier à frire et enlever le bac en le soulevant  
Sbloccare il cestello per il fritto e sollevare la vaschetta



**10** Gerät reinigen  
(siehe «Reinigung»)  
Nettoyer l'appareil  
(voir «Nettoyage»)  
**Pulire l'apparecchio**  
(vedere «Pulizia»)

<b>Technische Angaben</b> <b>Caractéristiques techniques</b> <b>Dati tecnici</b>	
<b>Leistung</b> Puissance <b>Potenza</b>	<b>1300 W</b>
<b>Volt/Frequenz</b> Voltage/Fréquence <b>Volt/Frequenza</b>	<b>220–240 V~</b> <b>50/60 Hz</b>
<b>Kabellänge</b> Longueur du cordon <b>Lunghezza del cavo</b>	<b>ca. 0,95 m</b>
<b>Gewicht</b> Poids <b>Peso</b>	<b>ca. 5,06 kg</b>
<b>Abmessung (L×H×T)</b> Dimensions (L×H×P) <b>Dimensioni (L×A×P)</b>	<b>ca. 28×31,4×38 cm</b>
<b>Frittiertemperatur</b> Température de friture <b>Temperatura di frittura</b>	<b>80–200 °C</b>
<b>Kapazität Frittiergut</b> Contenance de friture <b>Capacità fritto</b>	<b>3,0 l</b>
<b>Zeiteinstellung</b> Réglage du temps <b>Impostazione ora</b>	<b>1–60 min.</b>

**5 Jahre Garantie**  
**5 ans garantie**  
**5 anni garanzia**

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.

**Vertrieb**  
**Distribution**  
**Distribuzione**

LANDI Schweiz AG  
 Schulriederstrasse 5  
 CH-3293 Dotzigen  
 www.land.ch

Garden Center Plus  
 I-3, rue F.W. Raiffeisen  
 L-2411 LUXEMBOURG  
 Tel.: (+352) 28 38 49 07

**Sicherheitshinweise**  
**Consignes de sécurité**  
**Istruzioni di sicurezza**

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. L'utilisation de questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netz Kabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch! Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble! Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Montage/Demontage, vor der Reinigung, bei Störungen während dem Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben. Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le montage ou le démontage, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment. Spegner sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima del montaggio/dello smontaggio, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'apertura dell'apparecchio.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen.

Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laissé sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitzebeständiger Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschiessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé. Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen! Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches! Non utilizzare quest'apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo nè alla pioggia nè ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Gefüllte Geräte nicht versetzen. Gerät im Betrieb nicht mit Decken, Tüchern oder Gegenständen bedecken – Brandgefahr! Ne pas déplacer les appareils remplis. Ne pas couvrir l'appareil en fonctionnement avec des couvertures, tissus ou objets – risque d'incendie! Non spostare l'apparecchio pieno. Non coprire l'apparecchio in funzione con tovaglie, panni od oggetti – pericolo d'incendio!

Ziehen Sie sofort den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie dunklen Rauch aus dem Gerät kommen sehen. Warten Sie, bis kein Rauch mehr zu sehen ist, bevor Sie den Behälter aus dem Gerät nehmen. Si l'appareil dégage de la fumée noire, débranchez-le immédiatement. Attendez que la fumée s'arrête avant de retirer le panier de l'appareil. Scollegare immediatamente l'apparecchio se fuoriesce fumo scuro. Attendere che l'emissione di fumo cessi prima di rimuovere il contenitore dall'apparecchio.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden. Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé. Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde nè vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU. Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE. Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Keine Metallgegenstände/-wolle verwenden – beschädigt Antihafbeschichtung. Ne pas utiliser d'objets métalliques ni de paille de fer – risque d'endommagement du revêtement anti-adhésif. Non utilizzare oggetti di metallo/lana – il rivestimento antiaderente si danneggia. Starke Verschmutzungen lösen: heisses Spülwasser in Behälter füllen, Frittierkorb einsetzen und 10 Min. einwirken lassen. Éliminer les saletés tenaces: verser de l'eau chaude savonneuse dans le bac, introduire le panier à frire et laisser agir pendant 10 minutes. Rimuovere lo sporco persistente: riempire la vaschetta con acqua sapone calda, inserire il cestello di fritto e lasciare agire per 10 min.

Während dem Betrieb tritt heisser Dampf aus den Luftauslassöffnungen. Hände und Gesicht von Öffnungen fernhalten – Verbrühungsgefahr! Pendant l'ébullition, une vapeur chaude s'échappe des ouvertures de sortie d'air. Ne pas approcher les mains ou le visage des ouvertures – risque de brûlures! Durante il funzionamento fuoriesce vapore caldo dalle uscite aria. Tenere lontani mani e viso dalle aperture – pericolo di lesioni.

Heisses Gerät nie anfassen. Frittierkorb nur am Griff anfassen – Verbrennungsgefahr! Ne jamais toucher l'appareil brûlant/saisir le panier à frire uniquement par le manche – danger de brûlure! Non toccare mai l'apparecchio caldo. Afferrare il cestello solo dal manico: pericolo di ustione!

Entsorgung/Umweltschutz  
 Elimination/Protection de l'environnement  
 Smaltimento/Tutela dell'ambiente

1. Behälter entnehmen, Frittierkorb entriegeln und entnehmen  
 Retirer le bac, déverrouiller et retirer le panier à frire  
 Togliere la vaschetta, sbloccare e togliere il cestello per il fritto

2. Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen  
 Nettoyer à l'eau chaude/l'eau vinaigrée, sécher  
 Pulire con acqua calda/con acqua e aceto, asciugare

3. Frittierkorb einsetzen, Behälter einschieben  
 Introduire le panier à frire, insérer le bac  
 Inserire il cestello per il fritto, inserire la vaschetta

4. Trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern.  
 Stocker dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel et hors de portée des enfants.  
 Conservare in luogo asciutto, privo di polvere, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

**Reinigung**  
**Nettoyage**  
**Pulizia**

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil. Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.

1. Behälter entnehmen, Frittierkorb entriegeln und entnehmen  
 Retirer le bac, déverrouiller et retirer le panier à frire  
 Togliere la vaschetta, sbloccare e togliere il cestello per il fritto

2. Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen  
 Nettoyer à l'eau chaude/l'eau vinaigrée, sécher  
 Pulire con acqua calda/con acqua e aceto, asciugare

3. Frittierkorb einsetzen, Behälter einschieben  
 Introduire le panier à frire, insérer le bac  
 Inserire il cestello per il fritto, inserire la vaschetta

4. Trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern.  
 Stocker dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel et hors de portée des enfants.  
 Conservare in luogo asciutto, privo di polvere, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

**Reinigung**  
**Nettoyage**  
**Pulizia**

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil. Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.

1. Behälter entnehmen, Frittierkorb entriegeln und entnehmen  
 Retirer le bac, déverrouiller et retirer le panier à frire  
 Togliere la vaschetta, sbloccare e togliere il cestello per il fritto

2. Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen  
 Nettoyer à l'eau chaude/l'eau vinaigrée, sécher  
 Pulire con acqua calda/con acqua e aceto, asciugare

3. Frittierkorb einsetzen, Behälter einschieben  
 Introduire le panier à frire, insérer le bac  
 Inserire il cestello per il fritto, inserire la vaschetta

4. Trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern.  
 Stocker dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel et hors de portée des enfants.  
 Conservare in luogo asciutto, privo di polvere, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

**Reinigung**  
**Nettoyage**  
**Pulizia**

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil. Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.

1. Behälter entnehmen, Frittierkorb entriegeln und entnehmen  
 Retirer le bac, déverrouiller et retirer le panier à frire  
 Togliere la vaschetta, sbloccare e togliere il cestello per il fritto

2. Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen  
 Nettoyer à l'eau chaude/l'eau vinaigrée, sécher  
 Pulire con acqua calda/con acqua e aceto, asciugare

3. Frittierkorb einsetzen, Behälter einschieben  
 Introduire le panier à frire, insérer le bac  
 Inserire il cestello per il fritto, inserire la vaschetta

4. Trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern.  
 Stocker dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel et hors de portée des enfants.  
 Conservare in luogo asciutto, privo di polvere, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

**Reinigung**  
**Nettoyage**  
**Pulizia**

Immer Netzstecker ausstecken und Gerät auskühlen lassen. Toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil. Estrarre sempre la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.

1. Behälter entnehmen, Frittierkorb entriegeln und entnehmen  
 Retirer le bac, déverrouiller et retirer le panier à frire  
 Togliere la vaschetta, sbloccare e togliere il cestello per il fritto

2. Mit heissem Spülwasser/Wasser mit Essig reinigen, trocknen  
 Nettoyer à l'eau chaude/l'eau vinaigrée, sécher  
 Pulire con acqua calda/con acqua e aceto, asciugare

3. Frittierkorb einsetzen, Behälter einschieben  
 Introduire le panier à frire, insérer le bac  
 Inserire il cestello per il fritto, inserire la vaschetta

4. Trocken, staubfrei, frostgeschützt und für Kinder unerreichbar lagern.  
 Stocker dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel et hors de portée des enfants.  
 Conservare in luogo asciutto, privo di polvere, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

DE  
FR  
IT

**Heissluftfritteuse**  
**Friteuse à air chaud**  
**Friggitrice ad aria calda**



**Gebrauchsanweisung**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**

Art. Nr. 75900.01  
78439